

La Marseillaise

Allons enfants de la Patrie,

アロン ザンファン ドゥ ラ パトリーユ

行こう 祖国の子らよ

Allon Patrie enfants

Le jour de gloire est arrivé !

ル ジュール ドゥ グロワー レー タリヴェー

栄光の日が来た！

gloire jour est arrivé

Contre nous de la tyrannie,

コントゥルー ス ドゥ ラ ティラーニーユ

我らに向かって 暴君の

nous contre tyrannie

L'étendard sanglant est levé, (繰り返し)

レタンダール ザングラン テ ルヴェー

血まみれの旗が 掲げられた (繰り返し)

sanglant étendard est levé

Entendez-vous dans les campagnes

アントンドゥ ヴー ダン レ カンパーニュ

聞こえるか お前たち 戦場 の中の

Entendez-vous campagnes dans

Mugir ces féroces soldats ?

ミュジル セ フェローセ ソルダー

残忍な敵兵の咆哮を？

féroces soldats mugir

Ils viennent jusque dans nos bras

イル ヴィエーンヌ ジュスケ ダン ノ ブラー

奴らは我らの腕の届く範囲内まで来て

ils nos bras jusque dans viennent

Égorger nos fils, nos compagnes !

エーゴルジェ ノ フィス ノ コンパーニュ

我らの子と 妻の 喉を掻き切る！

nos fils compagnes Égorger

Aux armes, citoyens,

オー ザールメ スィトワイアン

武器を取れ 市民らよ

armes citoyens

Formez vos bataillons,

フォルメー ヴォ バタイヨン

部隊を 形成せよ お前たち

bataillons Formez vos

Marchons, marchons !

マルシヨーン マルシヨーン

進もう 進もう！

marchons

Qu'un sang impur

カーン サン アンピュール

汚れた血が

impur sang

Abreuve nos sillons !

アブルーヴ ノ シヨーン

我らの畑の畝を 潤す まで！

nos sillons abreuve Qu'un